

Life Science Translations

Overview of SimulTrans

Since 1984, SimulTrans has been helping life science organizations release high-quality, local-language products into international markets. During this time, SimulTrans has become one of the world's largest translation companies by offering comprehensive, fast, and highly reliable services.

SimulTrans has been dedicated to its customers by continuously creating customized solutions that add value and reduce cost for our life science clients. We provide translation services from and into over 80 languages and have a large and experienced team of engineers, testers and multilingual publishers. Combining these technical resources with our highly trained translators and project managers, SimulTrans is able to provide complete services to the life science industry.

Services SimulTrans Offers

- ▶ Full translation capabilities for documentation, marketing collateral, labels and packaging, software, elearning products, and websites
- ▶ Software engineering of all user interface and help systems
- ▶ Linguistic testing of software
- ▶ Multilingual publishing in any format
- ▶ Video recording and voice over



SimulTrans
your languages - your timeline

Translation Capabilities

SimulTrans has a large experienced and specialized translation team that understands the unique and highly regulated international life science industry.

We enable our clients to reach their patients, clinicians, medical technologists, veterinarians, company shareholders, and employees with accurate quality-assured information and products.

SimulTrans has worked with the world’s leaders in pharmaceutical, diagnostic and therapeutic product development. Years of experience managing these large and varied projects have allowed SimulTrans to create and maintain comprehensive multilingual glossaries and reference guides, including appropriate symbols for CE Marking, for many medical subjects. SimulTrans also utilizes computer-aided translation products to create and leverage translation memory and build unique glossaries, adding to the quality and cost savings of each project.

Customized Approach

SimulTrans believes in creating processes that best suit the individual needs of each client. Our teams understand the rigorous and diverse procedures involved in creating international life science products. We work with each client to devise a customized solution including schedules, reporting procedures and project management style that integrates with and complements your company’s process.

Recognizing that quality is imperative, and there is no room for error, the translation, review and quality assurance process at SimulTrans is rigorous, thorough, and collaborative, combining the expertise of both the client and our internal team.

Specialized Translators

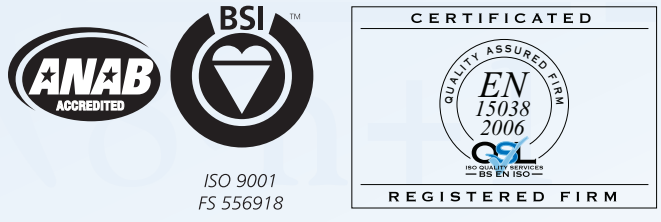
The life science translation team at SimulTrans is an elite group of approved translators with higher education degrees in medical and/or scientific-related studies. They are native speakers, working in country, with an average of seven years professional translation experience. SimulTrans selects linguists and reviewers for each project based on their understanding and experience with various subject fields.

Certifications

Having earned ISO 9001:2008 and EN 15038:2006 certifications, SimulTrans’ promise of consistency and integrity of work is backed by third party certifying agencies and can further confirm our long-term commitment to quality.

ISO 9001:2008 certification is a set of quality standards that can be applied to many industries. This certification allows our customers to meet their own certification requirements by providing an assurance to notified bodies and regulatory agencies that translations are completed according to a documented and quality-oriented process. This is especially prudent in the medical industry.

EN 15038:2006 certification was designed exclusively for the translation industry by the European Committee for Standardization. This certification aims to standardize terminology, define basic requirements for services, and create a framework for interaction between customers and services providers.



In obtaining and maintaining these prestigious certifications, SimulTrans establishes its commitment to delivering quality assured products to its clients.

How can SimulTrans customize a globalization

CONSULT WITH
SIMULTRANSWORK BY
SIMULTRANS

Helping You Achieve a Worldwide Product Launch

SimulTrans seamlessly integrates into your product development process.

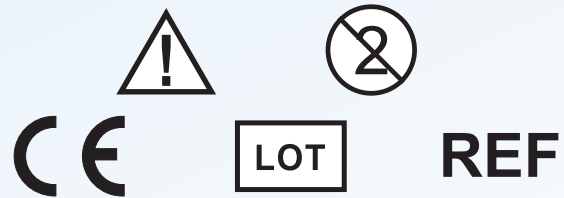
Experienced in project planning and project management, we work with you to meet your deadlines and provide you with the highest quality translation product. By working with SimulTrans you can expect the following:

- ▶ **Highly Qualified People** | Using only rigorously selected life science translators and project managers, desktop publishers, and software engineers who are multilingual and sensitive to linguistic accuracy.
- ▶ **High Quality Deliverables** | Life science translations undergo a two-step quality control process with translation by native speaking, subject matter specialists and editing by professional linguists.
- ▶ **Consistency** | Using state of the art technology to create online glossaries of terms specific to your products ensures consistency in terminology from project to project.
- ▶ **Speed** | A specifically dedicated project manager is committed to providing rapid turnaround time with support from the life science team.
- ▶ **Cost Effectiveness** | By doing business worldwide and choosing the most cost effective solution our experienced staff uses their vast database of knowledge to help you save money.

Knowledge of Global Regulatory Environments

SimulTrans recognizes its important role in assisting clients with the proper application, preparation, and understanding of compliance issues when exporting products to new legal and regulatory systems. Our team stays on top of changing regulatory environments all over the world, with particular emphasis on Europe and Asia.

The team regularly reviews new and product specific directives, particularly for Europe's CE Marking, keeping close watch over the complex certification processes required for medical products and information.

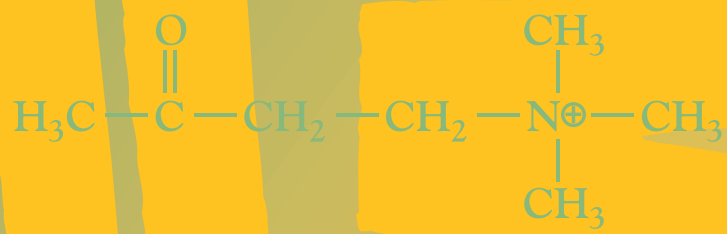


The life science translation team serves as a comprehensive and informed advisor, creating an integrated localization strategy that ensures that products are not only localized well in terms of linguistic style and accuracy, but also prepared to meet the requirements of new or revisited target countries. Once the approval process has been completed and all requirements have been met for export and sale, SimulTrans' multilingual publishing group has all of the appropriate symbols necessary to finish off your product packaging.

SimulTrans has maintained close relationships with the American Marketing Association, the Medical Marketing Association, and the Regulatory Affairs Professional Society. In addition, SimulTrans maintains membership with several national and international, leading medical industry associations, and informational organizations.

solution for you?

반드시 밤고 가시옵소서.
인 그 꽃은
사실 가실 것에 뿌리우니다.
이(櫻桃)에 약산(藥山)



Påskeøya er verdens eneste

oplads. Nærmeste faste
boerne kan se, er på him
månen og planeterne.

Customer Testimonials

"SimulTrans proved to be a very impressive organization, with dedicated translation staff on the premises, and state of the art formatting and output equipment...Overall impression is very good and we will continue to use SimulTrans."

"Project planning and timeliness was impressive, helped us make our delivery on schedule. Appreciate project managers availability, promptness and cooperation in dealing with knotty situations."

"SimulTrans has been an excellent localization partner. Please just keep up the good work."

Contact SimulTrans Today for Your Life Science Translation Needs

▶ Worldwide Headquarters

SimulTrans LLC
1804 North Shoreline Boulevard
Mountain View, California 94043 U.S.A.
Telephone: +1-650-605-1300
info@simultrans.com

▶ European Production Center

SimulTrans Limited
River House
54-72 East Wall Road
Dublin 3, Ireland
Telephone: +353-1-819-3000
info@simultrans.ie